

Edizione diplomatico-interpretativa

ANceu nolac mas ela ma. toz te(m)ps enson poder amors. efai mirat liet saui fol. co(n) celui qe(n) res nos torna. qom nos d(e)fe(n)t qi be(n) ama. camors coma(n)da. com laser ue labla(n)da. p(er) qeu nate(n) soffren bona partida. ca(n) mer escarida.	I. Anc eu no l'ac, mas ela m'a toz temps en son poder Amors, e fai·m irat, liet, savi, fol, con celui q'en res no·s torna, q'om no·s defent qi ben ama; c'Amors comanda c'om la serv' e la blanda, per q'eu n'aten soffren bona partida can m'er escarida.
--	--

Endic pauc qinz elcor mesta. Qestar mal fai tem(en) paors. La le(n)gas plai(n)g. mais locor uol Cho don dole(n)t se[s]iorna. Gen langis mas nosen clama Qeta(n)t aranda. cu(m) mars e(n)tra gara(n)da Nona ta(n) ge(n). p(re)sen Cu(m) lachausida qeu ai en cobida.	II. En dic pauc, q'inz el cor m'esta q'estar mal fai temen paors; la lenga·s plaing, mais lo cor vol cho don dolent sejoura; g'en langis mas no s'en clama, qe tant a randa cum mars entra garanda non a tan gen presen cum la chausida q'eu ai encobida.
Tan sai son p(re)s fin ec(er)ta. P(er) qeu no(n) puos uirar aillors P(er) cho faz eu qel cor midol. Ca(n) soleilz clau ni soiora. Eu no aus dir qi maflama. Locors mabra(n)da. Eloil na(n) lauia(n)da Car solam(en). ueze(n) mestai azida. Veus qim te(n) auida.	III. Tan sai son pres fin e certa per q'eu no·m puos virar aillors; per cho faz eu qe·l cor mi dol, can soleilz clau ni sojoura eu no aus dir qi m'aflama; lo cors m'abranda e·l oil n'an la vianda, car solamen vezen m'estai azida: ve·us qi·m ten a vida!
Fols es qi p(er) parlar enua. Qer cossi iois sia dolors Car lause(n)gers cu(m) d(eu)s afol. No(n) a(n)ges le(n)ga tado(r)na. Lus conseilla Lautre brama. P(er) qes dema(n)da amors tal fora gra(n)da. Mas em d(e)fen feigne(n) d(e)lor bruzida. Et am senz fallida.	IV. Fols es qi per parlar en va qer cossi jois sia dolors! Car lausengers, cum Deus afol, non an ges lengat' adorna: l'us conseilla, l'autre brama, per qe·s demanda Amors tal fora granda. Mas em defen feignen de lor bruzida et am senz fallida.
P(er)o iauze(n) mite(n) e]n[sa. Ab un plazer d(e)qe ma sors. Mas mi no passara ial col. P(er) paor qil me fos morna. Qanqera sint d(e)laflama. Damor qim ma(n)da. q(ue) mo(n) cor n(on) spa(n)da. Sifaz tem(en). soue(n). qeu uei p(er) crida. Mant amor d(e)lida.	V. Pero jauzen mi ten e sa ab un plazer de qe m'a sors, mas mi no passara ja·l col per paor q'il me fos morna, q'anqera sint de la flama d'Amor, qi·m manda que mon cor non spanda; si faz, temen soven q'eu vei per crida mant'amor delida.

Ma(n)t bo(n) chantar leuet epla. Nagreu pl(us) faiz se(n) ses secors. Cil qim dona ioi el mitol. Qer sui lez ara motrastorna. Car ason uoill mal iama. Ren noil d(e)ma(n)da. Mos cors ni noill far ga(n)da. Anz franchamem(en). lim re(n). Du(n)c simoblida. m(er)ces es p(er)ida	VI. Mant bon chantar levet e pla n'agr' eu plus faiz, s'en ses secors cil qi·m dona joi e·l mi tol; q'er sui lez, ara m'o trastorna, car a son voill ma liama. Ren no·il demanda. Mos cors ni no·ill far ganda, anz franchamemen li·m ren: dunc, si m'oblida Merces es perida.
Meilz d(e)be(n) ren. sit p(re)n Cha(n)zoz grazida. carnauz n(on) oblida.	VII. Meilz-de-Ben ren, si·t pren, chanzoz, grazida, c'Arnauz non oblida.

- letto 336 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-911>